

# INHALT

|  |  |   |            |
|--|--|---|------------|
| <b>Schwerpunkt-Thema:</b><br>Leber, Galle.<br>Nieren, Blase:<br>Harnwege.<br>Inkontinenz | Nieren- und Leberleiden: Perspektiven der Homöopathie  | 4   |            |
|  | Prävention und Therapie von Gallenkrankheiten  | 7   |            |
|  | Das Interview mit Gertrud Treins: Leberfunktionsstörungen:<br>Wege aus der Stagnation  | 10  |            |
|  | Ernährungschancen bei Gallensteinleiden  | 14  |            |
|  | Ein lästiges Übel: Harnwegsinfektionen   | 20  |            |
|  | Inkontinenz – das intime Drama   | 22  |            |
|  | <b>Weitere Themen</b>  | Das „Restless Legs Syndrom“ (RLS)             | 24         |
|  |  | Warum Mann dank Frau immer intelligenter wird | 27         |
|  |  | Mysterium Schlaf                              | 28         |
|  |  | Keine Patentrezepte gegen den Zahn der Zeit   | 29         |
| <b>Aus Wissenschaft, Forschung und Industrie</b>   | EU-weit neue Richtlinien zu Nahrungsergänzungen  | 31  |            |
|  | Kurzberichte: Aus Wissenschaft und Forschung   | 32  |            |
|  | Autonosoden gegen Harnwegsinfektionen  | 36  |            |
|  | Magnetfelder lösen Muskelverspannungen   | 37  |            |
|  | Homöopathische Kombinationen bei<br>Wechseljahresbeschwerden   | 38  |            |
|  | Phosphatidylserin: damit das Gehirn lange funktioniert   | 39  |            |
|  | Post-Zoster-Neuralgie: Schmerzen, wenn alles vorbei ist  | 40  |            |
|  | Abwehrsteigerung bei grippalen Effekten und Entzündungen   | 41  |            |
|  | Kurzberichte: Nachrichten aus der Industrie  | 42  |            |
|  | <b>Rubriken</b>  | Kurz berichtet                                | 12, 23, 30 |
| Kleinanzeigen  |  | 31  |            |
| Rat und Hilfe  |  | 32  |            |
| Veranstaltungskalender   |  | 45  |            |
| Publikationen  |  | 46  |            |
| Inserentenverzeichnis  |  | 47  |            |
| <b>Die Titelseite</b>  | zeigt Heilpflanzen resp. Früchte, deren Wirkstoffe zum Teil schon seit dem Altertum und in der Volksheilkunde bekannt sind, so die der Lampionblume (links, auch Juden- oder Teufelskirsche, Physalis alkekengi L.) bei Nieren- und Gallenleiden, des Leberblümchens (rechts oben, Blaue Schlüsselblume, Hepatica nobilis) bei Leber- und Gallenbeschwerden. Die Früchte der Cranberry (rechts unten, Vaccinium macrocarpon) nutzten sowohl die Indianer als auch die ersten Siedler der Neuen Welt; erst seit dem 20. Jahrhundert wird die therapeutische Wirksamkeit der Inhaltsstoffe bei Harnwegsinfektionen umfassend erkannt und dokumentiert. Fotos Roland Spohn, Uthingen-Holzhausen |   |            |

**Verlag und Herausgeber**  
 (Anschrift für Verlag, Redaktion, Vertrieb und Anzeigen)  
**Tritsch Druck und Verlag GmbH & Co KG**  
 Herzogstraße 53, 40215 Düsseldorf  
 Telefon (02 11) 3 86 36-0  
 Telefax (02 11) 3 86 36 13  
 E-Mail Report@tritschverlag.de  
 Internet www.report-naturheilkunde.de

**Konten**  
 Stadtparkasse Düsseldorf 47 009 006 (BLZ 300 501 10)  
 Postbank Köln 272 41-504 (BLZ 370 100 50)

**Erscheinungsweise**  
 Monatlich einmal im ersten Monatsdrittel,  
 Januar-Februar und Juli-August als Doppelheft =  
 10 Ausgaben jährlich

**Redaktion**  
 Klaus Tritsch (Leitung), Ulla Scholten, Cyrill Stoletzky  
 Mitarbeiter dieser Ausgabe  
 Ortrud Aichinger, Annette Bisping,  
 Karl-Heinz Claus, Manuela Grunwald,  
 Dr. Rolf Kayser, Karl-Heinz Rudat,  
 Dr. rer. nat. Bettina Schwiigelshohn,  
 Gertrud Treins, Dr. phil. Jörg Zittlau  
 Redaktionsschluss ist am 5. des Vormonats

**Produktion**  
 Klaus Tritsch, Düsseldorf

**Anzeigen**  
 Gerd Wehling (Leitung)  
 Tel.-Durchwahl (02 11) 3 86 36 22  
 Zurzeit ist Anzeigenpreisliste Nr. 3 vom 1. 1. 2002 gültig.  
 Anzeigenschluss ist am 10. des Vormonats

**Vertrieb**  
 Ursula Panilas  
 Tel.-Durchwahl (02 11) 3 86 36 26

**Bezug**  
 Im Abonnement gegen Rechnung; Jahresbezugspreis  
 EUR 42,00 einschließlich Zustellgebühr und  
 7% Mehrwertsteuer (Ausland EUR 53,60 einschließlich  
 Zustellgebühr). Bestellungen können jederzeit beim  
 Verlag aufgegeben werden. Das Abonnement verlängert  
 sich automatisch um ein Jahr. Abbestellungen sind nach  
 einer Mindestbezugszeit von einem Jahr mit  
 zweimonatiger Kündigungsfrist zum Ende eines  
 Bezugsjahres möglich. Abonnements werden ganzjährig  
 im Voraus berechnet, Zahlungen sind innerhalb von 14  
 Tagen nach Erhalt der Rechnung ohne Abzug fällig.  
 Einzelheft EUR 4,40 einschließlich 7% Mehrwertsteuer.

**Rechte**  
 Copyright by Tritsch Druck und Verlag  
 GmbH & Co KG, Düsseldorf. Alle Rechte vorbehalten;  
 Nachdruck in jeder Form nur mit Genehmigung des  
 Verlages und mit Quellenangabe. Die Autoren geben  
 grundsätzlich ihre von der Redaktion unabhängige  
 Meinung wieder. Angebotene Manuskripte müssen  
 unverfälscht sein und dürfen nicht gleichzeitig an  
 anderer Stelle angeboten werden; für unverlangt  
 eingesandte Manuskripte wird keine Haftung  
 übernommen (bitte Rückporto beifügen). Alle Angaben  
 (insbesondere Programmangaben) sind unverbindlich und  
 ohne Gewähr.  
 Gerichtsstand ist Düsseldorf.

**ISSN**  
 1435-1218

**Herstellung**  
 Tritsch Druck und Verlag GmbH & Co KG, Düsseldorf